

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10
46040 CASALROMANO MN
ITALIA



In campo con te, dal 1879.

COMPANY WITH QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED
BY ICIM
= ISO 9001 =

MADE IN ITALY

Cod. 23VBE16

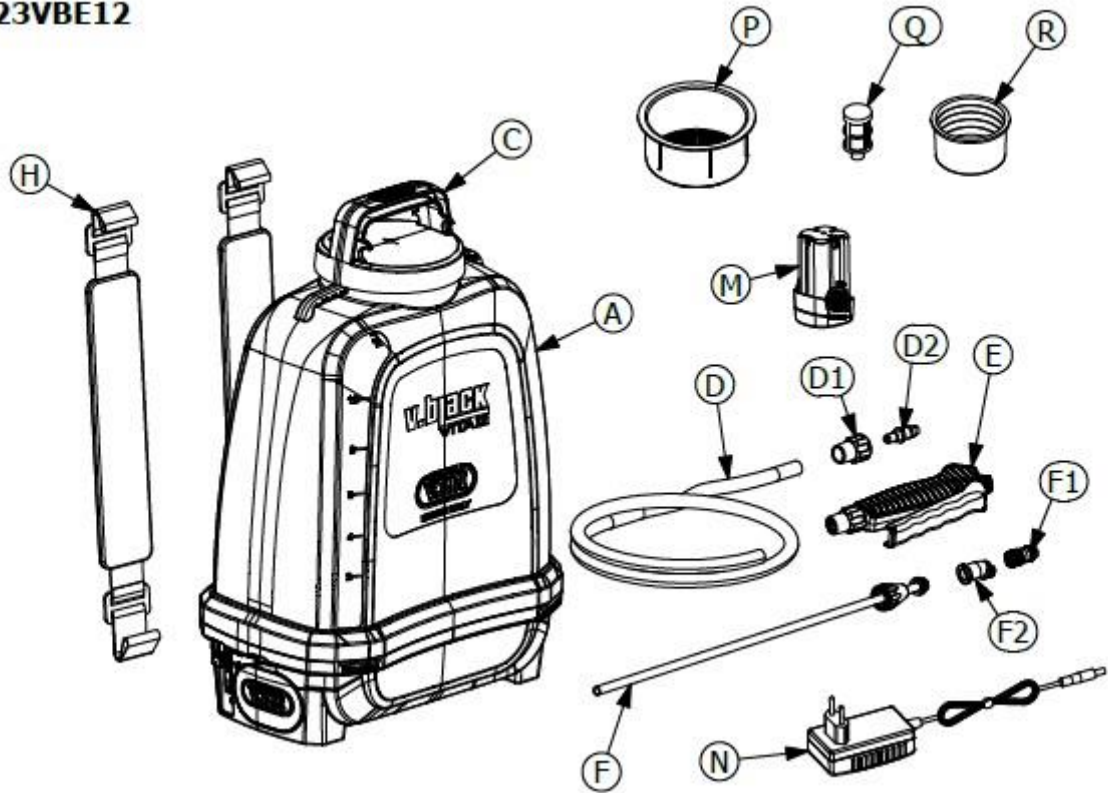


Cod. 23VBE12



FORSIGTIGHED: LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT FØR BRUG



















23VBE12



23VBE16



SIKKERHEDS-SIMBOLER

	Læs brugsanvisningen grundigt igennem.		Efterlad ikke maskinen i nærheden af varmekilder
	Brug beskyttelseshandsker.		Lad ikke maskinen være udsat for frost.
	Brug kropsbeskyttelse.		Brug kun maskinen mellem +1°C og +40°C.
	Brug åndedrætsværn		Minimumsafstand mellem maskine og andre personer 3 m.
	Brug øjenbeskyttelse.		"CE"-mærkning. Se EF-overensstemmelseserklæring.
	Sprøjt ikke mod mennesker eller dyr.		Smid ikke batteriet i ilden, hvor det kan eksplodere.
	Må ikke bruges sammen med opløsningsmidler, olier eller brandfarlige produkter		Skil ikke batteriet ad
	Ryg ikke, mens du bruger maskinen		Du må ikke spise eller drikke under brug
	Må ikke anbringes sammen med husholdningsaffald		Li-on batteri. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald

OPSUMMERING

1. HÅNDBOGSBESKRIVELSE	4
2. BESKRIVELSE AF SPRØJTEN	4
3. GENERELLE INSTRUKTIONER	5
4. INSTRUKTIONER OM TRANSPORT OG HÅNDTERING	6
5. INSTRUKTIONER TIL BRUG	6
6. VEDLIGEHOLDELSE	13
7. PROBLEMER - ÅRSAGER - LØSNINGER	14
8. INSTRUKTIONER TIL AFSKAFFELSE OG BORTSKAFFELSE	14
9. GARANTI	14

INDLEDNING

Vi lykønsker dig med dit valg. De vigtigste egenskaber ved vores elektriske sprøjter er den høje kvalitet af deres dele og deres lange levetid. De er blevet undersøgt for at kunne modstå alle vejrforhold, og de garanterer maksimal effektivitet med det laveste strømspild. Som alle vores andre produkter har denne sprøjte gennemgået nøjagtige og præcise tests; hvis den bruges i henhold til nedenstående instruktioner, vil den opfylde dine behov i mange år, og en meget pålidelig reservedelsservice vil give dig mulighed for at foretage reparationer med originale dele i lang tid.

1. HÅNDBOGSBESKRIVELSE

1.1. INDLEDNING

Læs venligst denne instruktionsbog meget omhyggeligt før indstilling, brug, vedligeholdelse eller enhver anden tænkelig betjening af/på sprøjten.

En korrekt brug af sprøjten og en effektiv og rationel vedligeholdelse giver dig mulighed for at holde sprøjten i de bedste arbejdsforhold uden at reducere dens effektivitet og sikkerhed.

Denne instruktionsbog er udarbejdet i overensstemmelse med angivelserne i bilag I til maskindirektivet 2006/42/EF" og betragtes som en integreret og væsentlig del af sprøjten.

Denne håndbog skal opbevares i nærheden af sprøjten og være klar til at blive konsulteret; den skal opbevares sammen med sprøjten i hele dens levetid, fra starttesten til den endelige afmontering.

1.2. HÅNDBOGENS FORMÅL OG BEGRÆNSNINGER

Denne manual er beregnet til brug af:

- Beskriv betjening og betingelser for brug af sprøjten.
- Vis de vigtigste tekniske egenskaber ved sprøjten.
- Giv den korrekte brugsanvisning.
- Understreg de potentielle risici og/eller mulige farlige situationer.
- Giv instruktioner til vedligeholdelse og reparation.
- Gør det muligt at forstå mulige driftsproblemer, og hvordan de kan løses.

Ud over at overholde instruktionerne i denne håndbog afhænger brugen af sprøjten af, at alle gældende sikkerhedsregler overholdes.

2. BESKRIVELSE AF SPRØJTEN

2.1. TEKNISKE EGENSKABER

Sprøjten "V-BLACK VITA" er fremstillet til at dosere flydende opløsninger, så man undgår temperaturer over 40 °C.

	23VBE12	23VBE16
Tankens kapacitet	12 Lt	16 Lt
Tankens materiale	Polypropylen	Polypropylen
Sprøjtbar liter for hver batteriopladning	Med 2,0 bar tryk, op til 95 liter	Med 2,0 bar tryk, op til 95 liter
	Med 5,0 bar tryk, op til 75 liter	Med 5,0 bar tryk, op til 75 liter
Sprøjtbar liter for hver batteriopladning	Op til 255 liter	Op til 255 liter
Genopladeligt litiumbatteri	14,4 Vdc 2,0 Ah 28,8 Wh	14,4 Vdc 2,0 Ah 28,8 Wh
Dyse medfølger	Justerbar messingdyse til sprøjtning	Justerbar messingdyse til sprøjtning
Elektronisk trykregulator	Justerbart arbejdstryk 0,5 til 5 bar - 7,25 til 72,5 psi	Justerbart arbejdstryk 0,5 til 5 bar - 7,25 til 72,5 psi

Kontrol af tryk	Elektronisk kort med spændingskontrol, der holder konstant tryk i hele batteriets levetid	Elektronisk kort med spændingskontrol, der holder konstant tryk i hele batteriets levetid
Kontrol af batteriladning	Led	Led
Ekstra stikkontakt	Til tilslutning af 4-dysestang på vogn (ekstraudstyr)	Til tilslutning af 4-dysestang på vogn (ekstraudstyr)
Lanse af aluminium	Standard	Standard
Skruenhætte med lanseholder	Standard	Standard
Polstrede skulderstropper	Standard	Standard
Batterioplader	1,0 A - 18W	1,0 A - 18W
Pakninger	NBR (høj trækstyrke - modstandsdygtighed over for mineralske olier og fedtstoffer)	NBR (høj trækstyrke - modstandsdygtighed over for mineralske olier og fedtstoffer)
Pumpe	Højtydende membran med trykafbryder	Højtydende membran med trykafbryder
Leveringsslangens længde	1,2 tons	1,2 tons
Fyldningsdiameter	105 mm	105 mm
Min./max. temperatur	5° C / 40° C	5° C / 40° C
Dimensioner	220 x 360 x 510	220 x 360 x 570
Sprøjtens vægt (tom) med batteri	3,1 kg	3,2 kg

2.2. TILLADTE MILJØFORHOLD

De miljømæssige forhold, hvor sprøjten kan arbejde, er: Temperatur: 5÷40° C; Luftfugtighed: 0÷70% (ikke kondenseret). Det er også nødvendigt at placere sprøjten beskyttet mod dårligt vejr, solstråler og kulde på et rent og tørt sted.

ADVARSEL: SPRØJTEN ER IKKE EGNET TIL AT BLIVE BRUGT I OMGIVELSER MED EKSPLOSIONSFARE.

2.3. STØJ OG VIBRATIONER

De vibrationer og den støj, der frembringes ved brug af sprøjten, ligger stort set under lovens grænseværdi for forstyrrelser og kan ikke skade brugeren.

3. GENERELLE INSTRUKTIONER

3.1. SIKKERHEDSADVARSLER OG FORHOLDSREGLER, DER SKAL OVERHOLDES

På trods af de vedtagne forholdsregler kan sprøjten indebære farlige situationer og potentielle risici i arbejdsområdet. Det er nødvendigt at analysere den potentielle tilstedeværelse af disse farlige situationer og risici omhyggeligt for at sikre sikre arbejdsprocedurer, passende adfældsregler og for at planlægge individuelle beskyttelsesordninger.

- UNDER BRUG AF SPRØJTEN SKAL OPERATØREN FØLGE SIKRE ARBEJDSPROCEDURER OG FØLGE SIKKERHEDSREGLERNE OG -FORSKRIFTERNE.
- Brug ikke produkter, hvis toksikologiske egenskaber er ukendte. Brug udelukkende produkter, der er godkendt af sundhedsministeriet, og overhold omhyggeligt alle instruktioner på emballagen.
- Det er strengt forbudt for børn, teenagere og gravide at bruge sprøjten.
- Må ikke anvendes i tilfælde af træthed, sygdom eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, der kan påvirke den fysiske og mentale tilstand.
- Sprøjt ikke med opløsningsmidler, syrer og brændbare væsker.
- Brug altid beskyttelsestøj og -udstyr for at undgå kontakt med skadelige og giftige produkter:
 - Beskyttelse af hænder
 - Beskyttelse af kroppen
 - Beskyttelse af åndedrætsorganerne
 - Beskyttelse af øjnene
- Undgå omhyggeligt at indånde dampe eller dråber af den kemiske opløsning: I tilfælde af utilsigtet kontakt eller indånding skal du ringe til lægen.
- Du må ikke spise eller ryge, mens du bruger sprøjten.
- Brug sprøjten i luftige og oplyste områder, ikke i blæst eller skygge.
- Brug ikke sprøjten i modvind.
- Brug sprøjten mindst 6 meter væk fra mennesker og dyr.
- Hold sprøjten langt væk fra børn og kæledyr; sprøjt ikke i nærheden af fiskeakvarier.
- Spis ikke behandlede frugter eller grøntsager før den dato, som producenten af det kemiske produkt har fastsat, og vask dem under alle omstændigheder meget omhyggeligt.
- Må ikke sættes under tryk ved hjælp af undertryksanordninger.
- De resterende kemiske opløsninger må ikke spredes i miljøet.
- Vask omhyggeligt hænder, ansigt og tøj efter brug af sprøjten.
- Lad ikke sprøjten stå ude i dårligt vejr.
- Brugeren er ansvarlig for, at sprøjten vedligeholdes under optimale driftsforhold, så sprøjten kan fungere på en korrekt og sikker måde. Dele og tilbehør til udstyret skal udskiftes, når de ikke længere sikrer, at sprøjten fungerer korrekt.

3.2. FORBUD

- Det er forbudt at ændre på sprøjten dele.
- Det er forbudt at montere udstyr eller tilbehør på sprøjten uden tilladelse fra DAVIDE E LUIGI VOLPI S.P.A.
- Det er forbudt at bruge opløsningsmidler som f.eks. alkohol, benzin eller fortynder til rengøring af sprøjten.

4. INSTRUKTIONER OM TRANSPORT OG HÅNDTERING

Ved transport af sprøjten skal der tages alle nødvendige forholdsregler for at undgå skader.

Når du transporterer sprøjten, skal du sørge for, at tænd/sluk-knappen altid er slukket.

Under transport skal tanken altid være tom eller, hvis det ikke er muligt, sikkert fastgjort for at undgå utilsigtet udstrømning af væske.

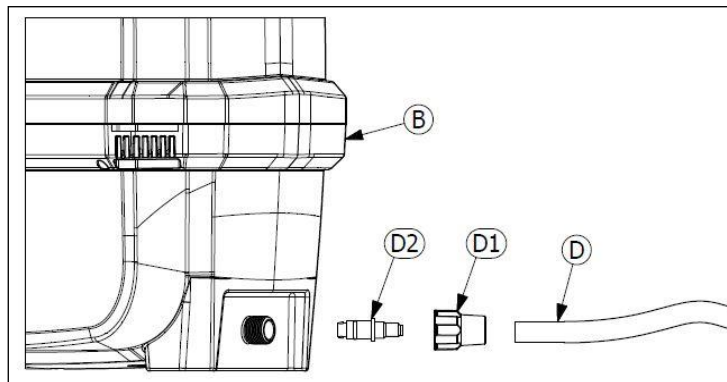
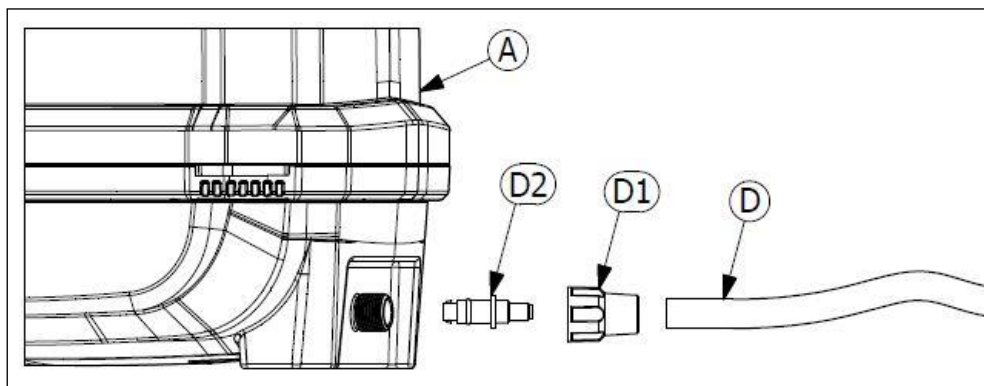
Under transport og opbevaring må sprøjten ikke placeres på eller under andet materiale.

Når du flytter sprøjten, anbefales det at undgå stød, som kan beskadige produktet.

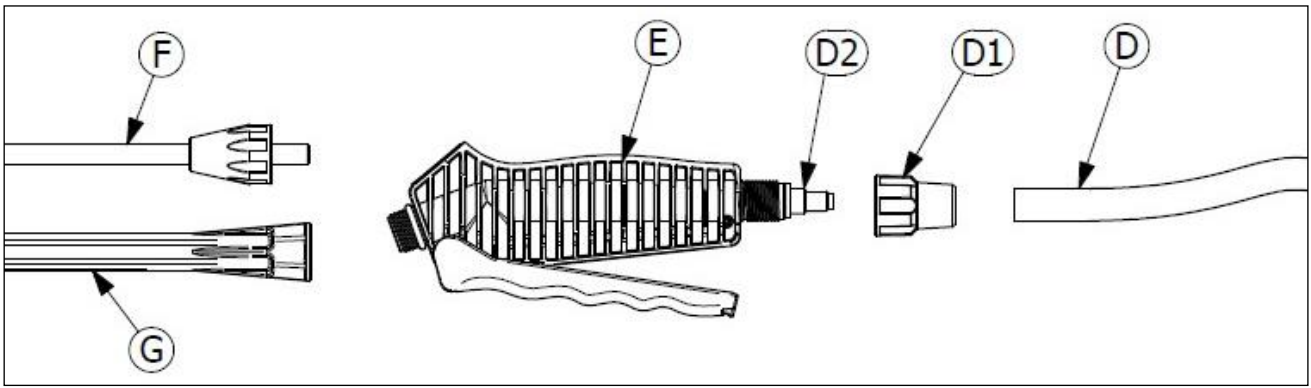
5. INSTRUKTIONER TIL BRUG

5.1. INDSTILLING AF SPRØJTEN

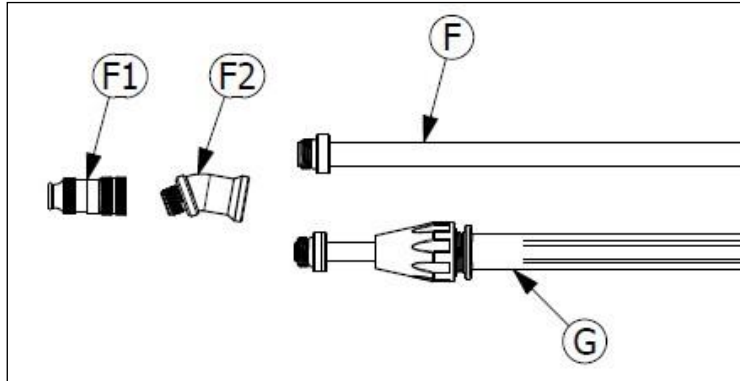
- Sæt låsemøtrikken D1 på leveringsslangen D.
- Sæt leveringsslangen D på slangeholderen D2
- Sæt slangeholderen D2 ind i huset på basen A 23VBE12) B (23VBE16).
- Skru låsemøtrikken D1 helt ned på basen, og spænd den godt fast.



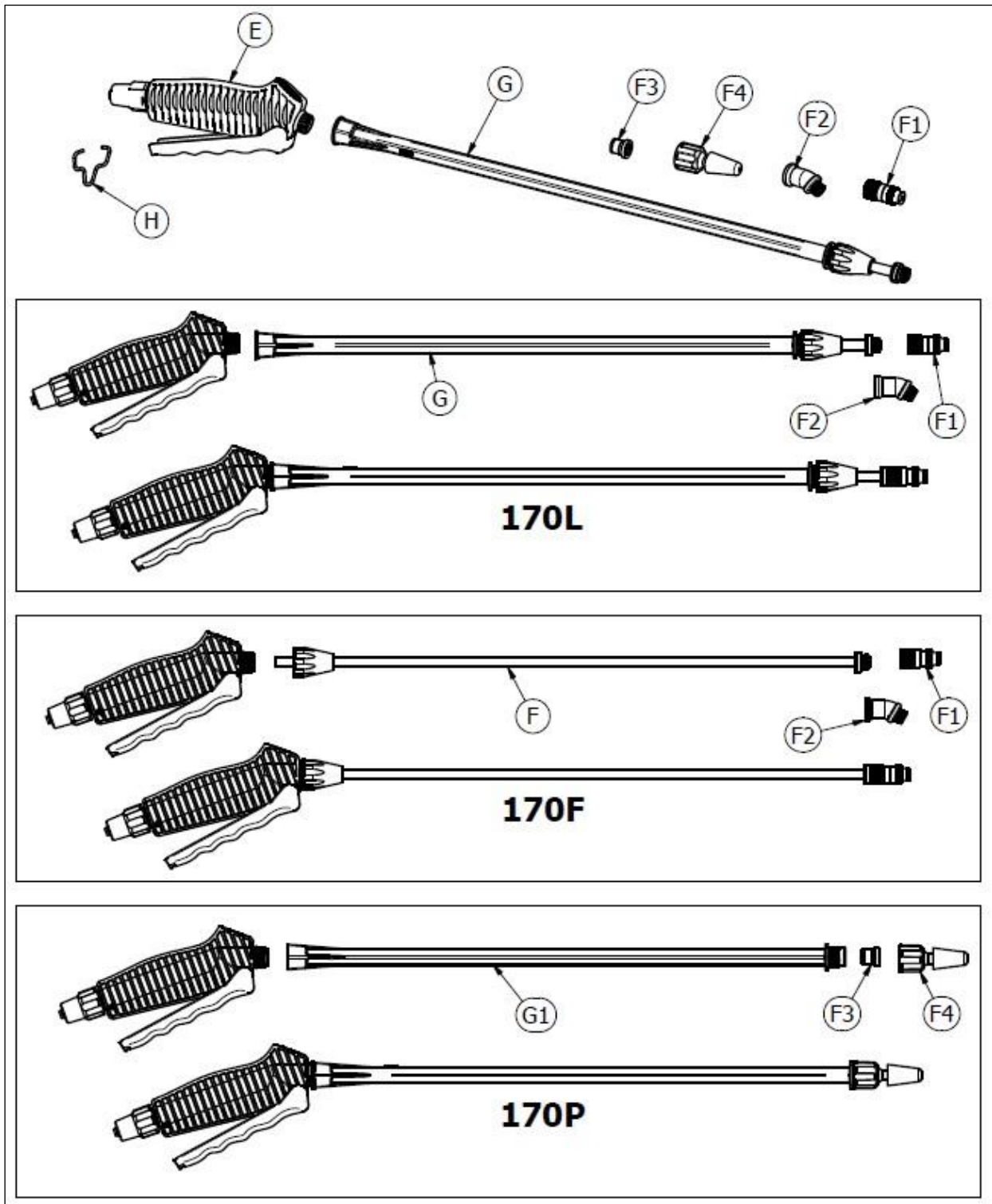
- Skru låsemøtrikken D1 af håndtaget E.
- Sæt låsemøtrikken D1 på afgangsslangen D.
- Sæt afgangsslangen D på slangeholderen D2.
- Skru låsemøtrikken D1 på håndtaget E.
- Skru lansen F (23VBE12) G (23VBE16) på håndtaget E



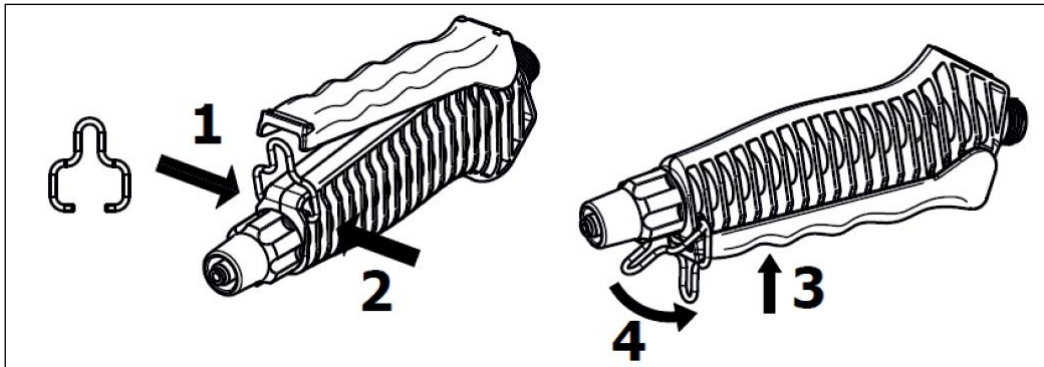
- Skru messingsprøjten F1 på lansen F (23VBE12) G (23VBE16).
- Brug om nødvendigt vinkelfittingen mellem lanse og dyse for at opnå en 30° vinkel på udløbet fra dysen.



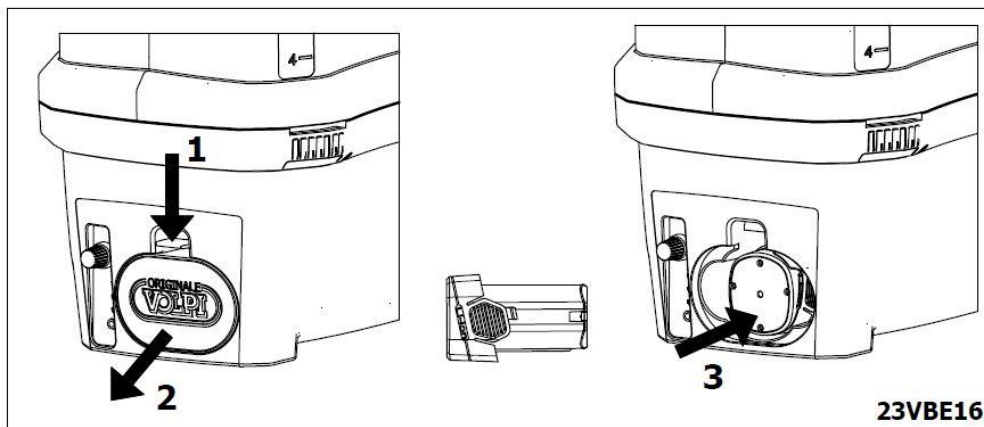
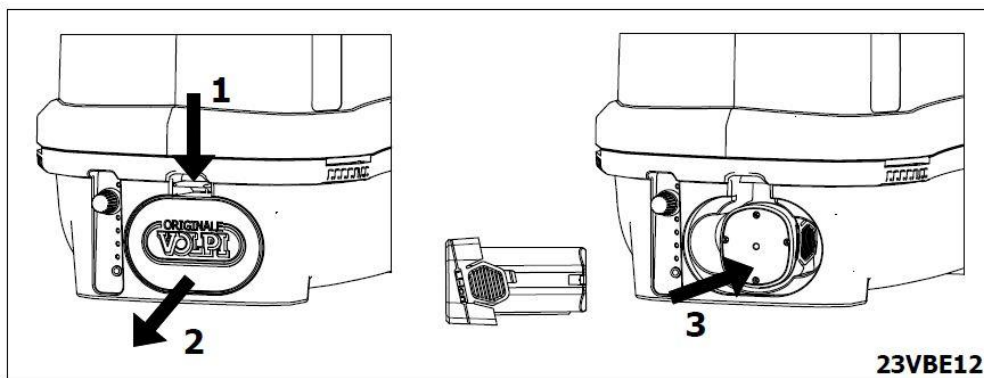
- **23VBE16** - Den medfølgende lanse gør det muligt at sammensætte tre forskellige lanser alt efter behov:
 - 170L - teleskoplanse i nylon, glasfiber og anodiseret aluminium
 - 170F - fast lanse i anodiseret aluminium
 - 170P - fast lanse af nylonfiberglas med styrbar dyse



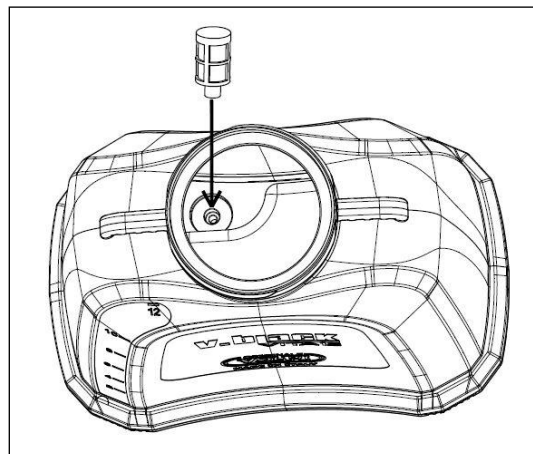
- Sæt stifterne på håndtagsslåsen ind i hullerne på håndtaget, og stram til, indtil stifterne er sat helt ind.
- For at låse håndtaget under sprøjtning skal du trykke på håndtaget og låse det ved at dreje på håndtagsslåsen.
- For at stoppe sprøjtningen skal du dreje håndtagsslåsen i den modsatte retning og slippe håndtaget.



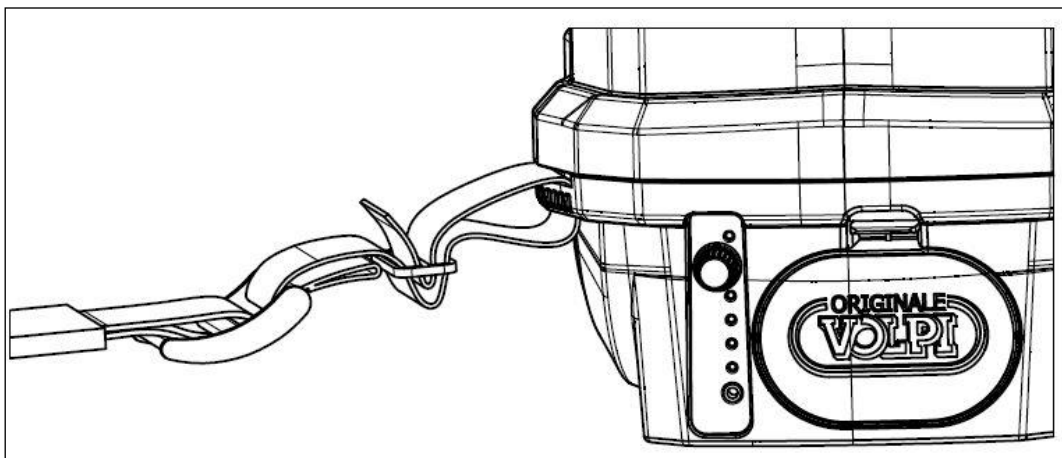
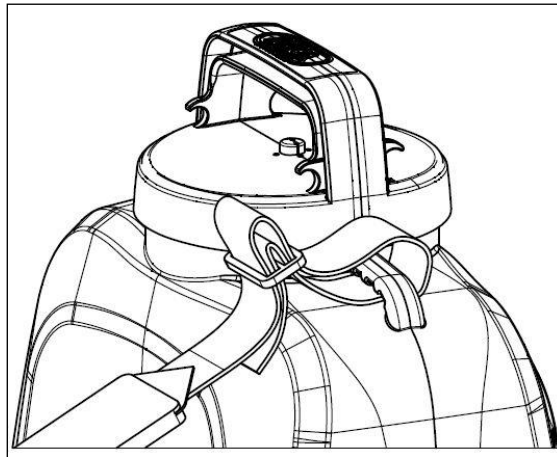
- Åbn sidelågen, og sæt batteriet helt ind. Sæt batteriet i med retning som vist på billedet.
- Luk døren igen, og kontrollér, at døren er låst korrekt.



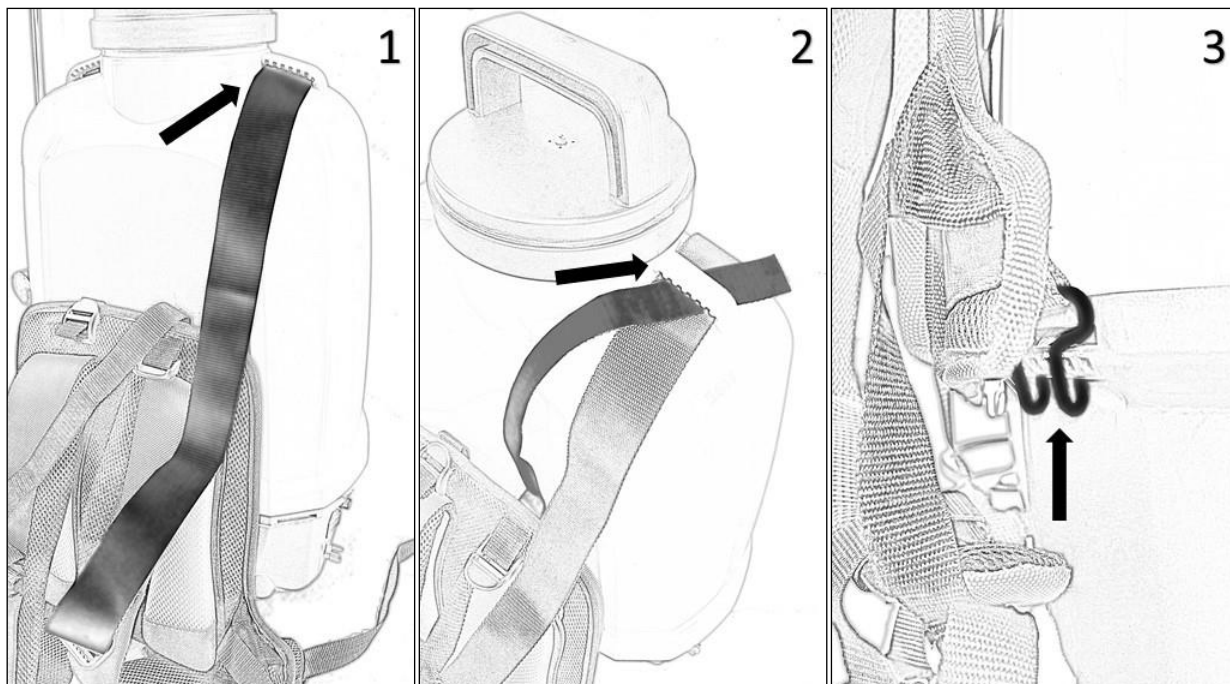
- Sæt filter Q ind i det passende hus inde i tanken.

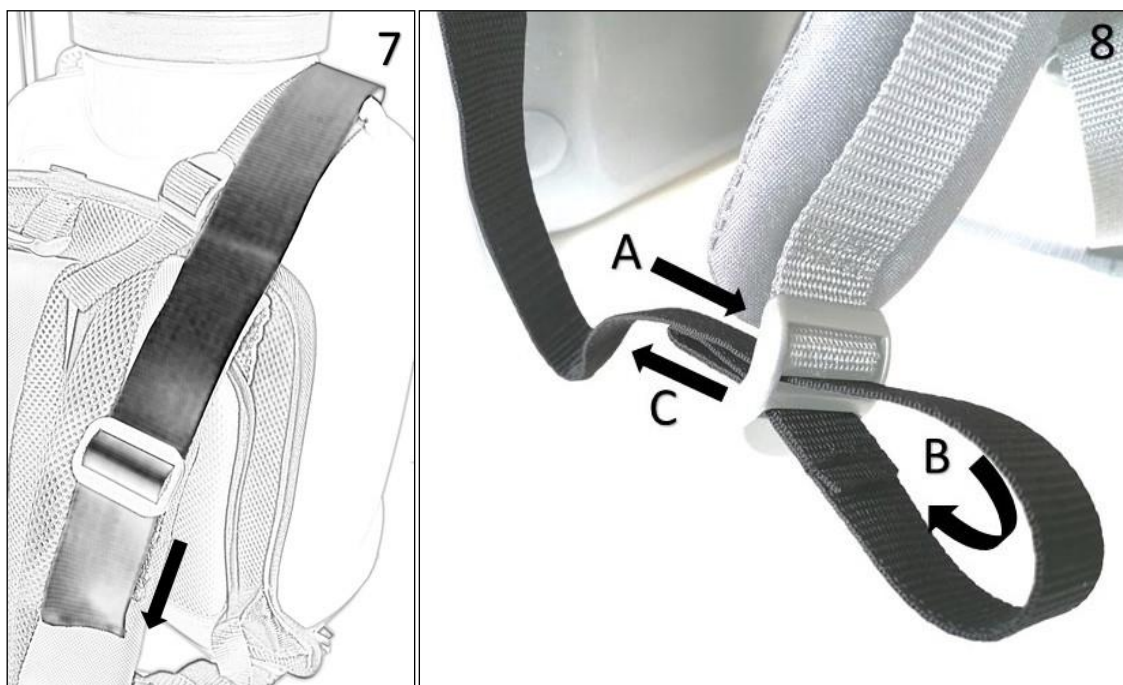
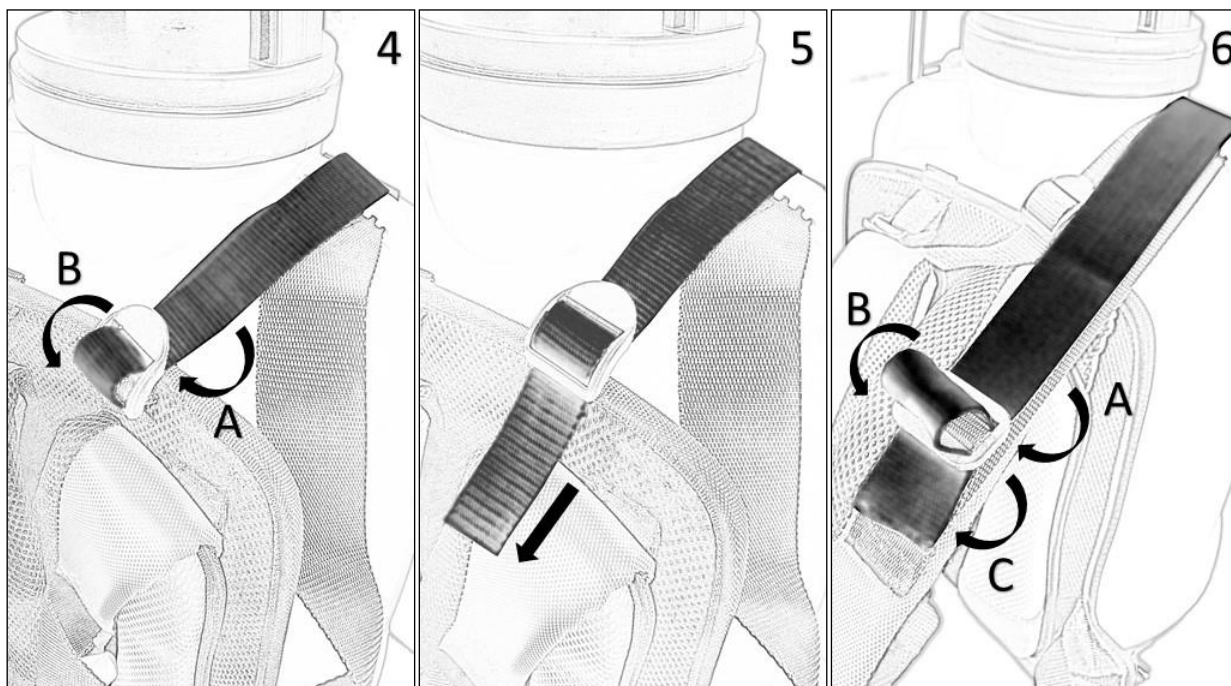


- Hægt skulderstropperne H på sprøjtekroppen som vist på billedet (23VBE12).



- Sæt det polstrede ryglæn H fast på sprøjtekroppen som vist på billedet (23VBE16).



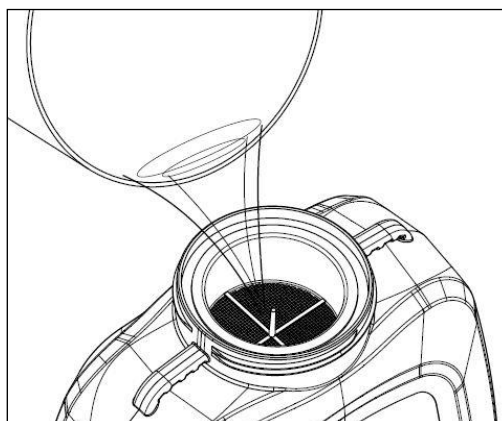


5.2. PÅFYLDNING AF TANKEN

Forbered opløsningen i en særlig beholder.

Skru låget af tanken, og hæld den forberedte opløsning gennem filteret.

Skru forsigtigt hætten på.



ADVARSEL:

Forbered ikke opløsningen i sprøjten tank, men altid i en separat beholder.
Hæld aldrig opløsningen i tanken uden brug af filteret.

5.3. PLACERING AF SPRØJTEN

Stil sprøjten på en flad overflade i en passende højde, så det er nemt at sætte sprøjten på skuldrene, med bælterne justeret på forhånd.

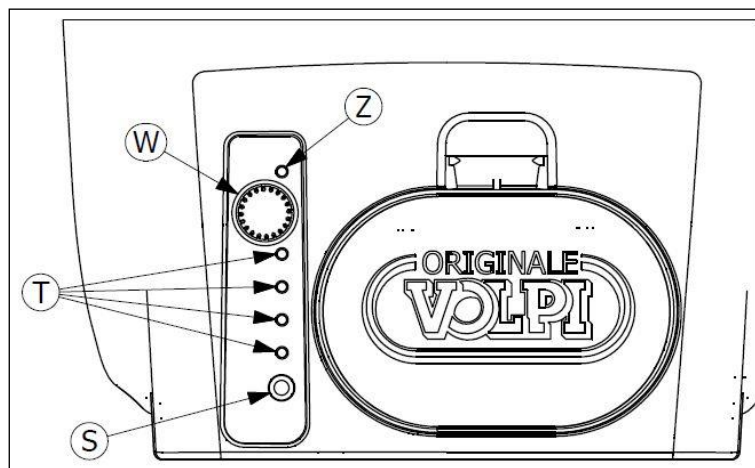
Hvis du har brug for at justere bælterne, skal du sætte sprøjten på en flad og hævet overflade, fjerne armene fra skulderbælterne og justere længden gennem spænderne.

5.4. OPSTART AF SPRØJTE

- Tænd for pumpen ved at dreje knappen W med uret.
- Den røde led Z viser, at maskinen er tændt.
- De fire grønne lysdioder T viser batteriets opladningsstatus.
 - 4 lysdioder = 100% batteri
 - 3 lysdioder = 75% batteri
 - 2 lysdioder = 50 % batteri
 - 1 led = 25 % batteri
- Hvis batteriet er fladt, skal det oplades i henhold til instruktionerne i afsnit 6.2.
- Bevæg grebet på håndtaget for at starte sprøjtningen
- Brug den elektroniske trykregulator W til at styre det ønskede arbejdstryk.
- Når håndtaget slippes, stopper pumpen automatisk og afbryder udsprøjtningen af væsken.

ADVARSEL: Sprøjten er udstyret med et elektronisk kort med spændingsstyring, der holder det indstillede tryk konstant i hele batteriets levetid.

Hjælpestik S er konfigurationen til brug af pumpen på vogn med sprøjtebom med 4 dyser (ekstraudstyr).



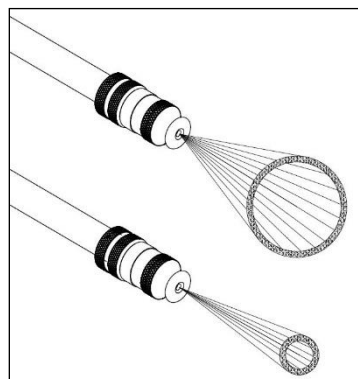
ADVARSEL: Lad aldrig sprøjten arbejde, når tanken er tom.

ADVARSEL: Undgå at aflade batteriet helt; når batteriet er ved at være fladt, skal du lade helt op. Lad batteriet helt op, før du opbevarer sprøjten i længere tid.

5.5. REGULERING AF DYSE

Denne sprøjte leveres med justerbar con-dyse F1.

Ved at skrue eller løsne den sidste del af dysen F1 er det muligt at justere diameteren på "rosen"-sprayen, indtil du får "strålen".



Justerbar messingdyse til sprøjtning (Cod. 928)		
TRYK bar	STRØMHASTIGHED Lt / min	Sprøjtbare liter for hver batteriopladning
5,0	0,60	75
4,0	0,54	85
3,0	0,49	90
2,0	0,44	95

5.6. OPERATIONER, DER SKAL UDFØRES VED ARBEJDETS AFSLUTNING

Når du er færdig med arbejdet, hælder du den resterende væske i en særlig beholder og skyller omhyggeligt det indre af tanken og slangen, så den løber gennem lansen, med rent, koldt vand.

Kontroller, at det vand, der er brugt til skylning, er løbet helt ud.

Sluk for pumpen ved at dreje knappen W mod uret, og kontroller, at led Z er slukket.

Når du har rensset tanken, skal du fjerne, rengøre og samle filtrene (Q og P) igen.

Skrue dysen F1 af lansen F-G; afmonter dysen, og rengør de to dele med rent vand, og vær opmærksom på ikke at beskadige eller løsne OR.

Rengør håndtaget med en fugtig klud uden at lægge det i blød i vand. Skru møtrikken D1 af; tag slangen ud af holderen; tag slangeholderen med filter ud og vask den med rent vand; saml derefter alle delene igen.

Fjern eventuelle materialer eller genstande, der kan beskadige sprøjten, fra tanken.

Brug tøj og beskyttelsesudstyr under disse aktiviteter.

ADVARSEL: Spred ikke skyllevandet eller den resterende opløsning i miljøet; det anbefales at hælde alle disse væsker i specifikke afløb, der er egnede til vandrensning og dræning.

Sluk for pumpen ved at dreje knappen W mod uret, og kontroller, at led Z er slukket efter hver brug.

Opbevar sprøjten utilgængeligt for børn, beskyttet mod solstråler og kolde temperaturer og med fuldt opladet batteri.

5.7. ÆNDRING AF VÆSKE I TANKEN

Hvis det er nødvendigt at skifte væsken i tanken, skal du følge instruktionerne i punkt 5.6 og derefter instruktionerne i punkt 5.2.

6. VEDLIGEHOLDELSE

6.1. INDLEDNING

Korrekt brug af sprøjten og regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig for at holde sprøjten i de bedste arbejds-, effektivitets- og sikkerhedsforhold.

Brug udelukkende originale reservedele.

6.2. GENOPLADNING AF BATTERI

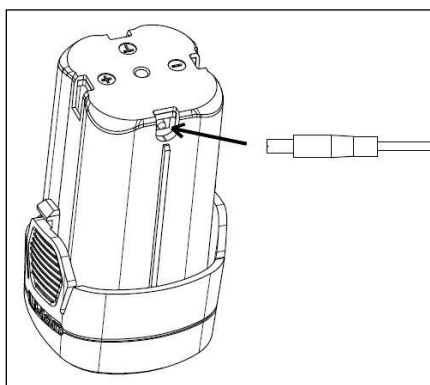
Sprøjten drives af et forseglede batteri, der kan genoplades med den medfølgende batterioplader N.

For at håndtere batteriet på en sikker måde er det nødvendigt at følge nedenstående instruktioner:

- Hold batteriet væk fra høje temperaturer (f.eks. flammer).
- Åbn ikke batteriet.

ADVARSEL: Under genopladningen skal du følge sikre arbejdsprocedurer og nøje overholde de generelle sikkerhedsregler. Følg disse instruktioner for at genoplade batteriet:

- Sluk for pumpen ved at dreje knappen W mod uret, og kontroller, at led Z er slukket.
- Kontrollér, at netværksspændingen svarer til angivelsen på batteriopladerens plade N.
- Åbn sidelågen, og træk batteriet ud.
- Tilslut batteriopladeren N til en passende og elektrisk beskyttet stikkontakt.
- Sæt stikket til batteriopladeren i batteriholderen.
- Det tager 2 timer at lade batteriet helt op.
- Når genopladningen er slut, anbefales det at koble batteriopladeren fra strømnettet først og derefter fra batteriet;
- Under lange perioder med inaktivitet skal du kontrollere, at led Z er slukket.



Batteriets levetid afhænger mest af, om man overholder nogle vigtige regler:

- Undgå at skabe kortslutning.
- Lad være med at aflade det for meget: Når batteriet er næsten afladet, skal du straks oplade det.
- Oplad den straks med den generelle tænd/sluk-kontakt slået fra, og overhold den nødvendige opladningstid.
- Brug udelukkende den batterioplader, der følger med sprøjten, til genopladningen.
- Tænd ikke for sprøjten, når batteriopladeren er tilsluttet.
- Efter endt opladning skal batteriet opbevares mellem 5 og 40° C.
- I tilfælde af lang opbevaring eller manglende brug skal **batteriet oplades hver fjerde måned**.

Når batteriet ikke længere er genopladeligt, er det nødvendigt at udskifte det med et andet med samme størrelse og egenskaber, idet tilslutningspolariteterne overholdes; det gamle batteri skal afleveres til et autoriseret indsamlingssted.

7. PROBLEMER - ÅRSAGER - LØSNINGER

PROBLEMER		MULIGE ÅRSAGER	LØSNINGER
Når du aktiverer håndtaget, kommer der ikke noget vand ud	Motoren virker ikke	Generel slukning	Tænd for den generelle kontakt
		Udtømt batteri	Udskift eller genoplad
		Blokeret pumpe	Kontakt servicecentret
		Ødelagt kabel	Kontakt servicecentret
		Motorfejl	Kontakt servicecentret
	Motorarbejde	Tilstoppet dyse	Ren
		Tilstoppet tankfilter	
		Tilstoppet håndtagsfilter	Ren
	Defekt pumpe	Kontakt servicecentret	
Der kommer kun lidt vand ud, når man trykker på håndtaget		Trykregulator på minimum	Løft regulatoren op
		Beskidt dysefilter	Ren
		Beskidt håndtagsfilter	Ren
		Defekt pumpe	Kontakt servicecentret
		Beskidt dyse	Ren
Batteriets arbejdstid er ikke som forventet	Lavere arbejdstid	Batteriet er ikke fuldt opladet	Genoplad batteriet
		Defekt batterioplader	Udskiftning
		Udtømt batteri	Udskiftning
	Ingen udholdenhed	Ødelagt kabel	Kontakt servicecentret
		Defekt batterioplader	Reparer eller udskift
		Udtømt batteri	Udskiftning

8. INSTRUKTIONER TIL AFSKAFFELSE OG BORTSKAFFELSE

For at afmontere sprøjten er det nødvendigt at arbejde i henhold til gældende lovgivning og om nødvendigt kontakte specialiserede virksomheder inden for bortskaffelse af materialer.

Sprøjten er lavet af ufarlige materialer:

- Plastik og syntetiske materialer;
- Jernmetaller (stål) og ikke-jernmetaller (aluminium-messing-kobber);
- Elektrisk batteri

9. GARANTI

24 måneders garanti for private brugere og 12 måneders garanti for professionelle brugere. Den dækker centrale dele, herunder Li-batteri, oplader, motor og transmissionsmekanisme.

Følgende forhold gør garantien ugyldig:

- Enhver unormal drift
- Produktet er ikke vedligeholdt i henhold til vedligeholdelsesinstruktionen
- Produktændringer
- Enhver skade, selv hvis den er sket ved en fejltagelse
- Beskadiget efter amatøragtig reparation.
- Naturskabte skader
- Batteriet oplades ikke med den ønskede frekvens
- Komponenter, der udsættes for slid under normal drift, er ikke dækket af garantien.

Garantien gælder kun for produkter, der er blevet registreret via hjemmesiden inden for 30 dage fra købsdatoen.

Aktivér garantien for dit nye produkt Originale Volpi via vores hjemmeside:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



Køberen skal også opbevare en kopi af salgsdokumentet (kvittering, faktura) og af garantiregistreringen: en kopi af disse dokumenter skal gives til forhandleren eller den autoriserede kundeservice sammen med den maskine, der skal repareres. Hvis disse dokumenter ikke foreligger, vil maskinen under alle omstændigheder blive betragtet som værende uden for garantien.

2024



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

EU Declaration of Conformity

Apparecchio
Appliance

Irroratrice a spalla a batteria e suo pacco batteria
Knapsack battery powered sprayer and its detachable battery pack

Modello VITA16 (23VBE16)
Model VITA12 (23VBE12)

Modello pacco batteria WBLITA20
Battery pack model

Costruttore
Manufacturer

Davide e Luigi VOLPI S.p.A.
Via S. Rocco, 10
46040 Casalromano (MN)

LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER

Oggetto della Dichiarazione: Irroratrice elettrica a spalla per la coltura biologica di potenza nominale 18 W alimentata a 14,4 V dal suo pacco batteria staccabile WBLITA20

Object of Declaration: Knapsack battery sprayer for biological cultivation power supplied at 14,4 V by its detachable battery pack WBLITA20 with rated power 18 W



L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:

THE OBJECT OF THE DECLARATION DESCRIBED ABOVE IS IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

Direttiva Macchine 2006/42/CE - Machinery Directive 2006/42/EC

Direttiva EMC 2014/30/UE - EMC Directive 2014/30/EU

Direttiva ROHS 2011/65/UE - ROHS Directive 2011/65/EU

Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate:

With reference to the following Harmonized standards:

EN ISO 12100:2010	EN 55014-1:2017 + A1:2020	IEC 62321-5:2013
EN 62841-1:2015/AC:2015 + Annex K "Battery tools and battery pack"	EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997	IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017
EN 62233:2008 + AC:2008		IEC 62321-8:2017
EN 3744:2010	EN 63000:2018	
EN 11201:2010	IEC 62321-1:2013	
EN 12096:1997	IEC 62321-3-1:2013	
EN ISO 20643:2008 + A1:2012	IEC 62321-4:2013 + A1:2017	

Data - Date

30/01/2024

Luogo - Place

Casalromano (MN) - Italy

Firma legale e responsabile

Signature and Representative

Tel. 0586 26005 - Fax 0586 26008
46100 CASALROMANO (MN)
Cod. Fisc. e P.IVA 0136560208

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN)

P. IVA 00136560208
REA: 00136560208

www.volpioriginale.it



In campo con te, dal 1879.

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) Italia

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

YLBVBE12-16_5-Liretto d'uso V-Black